

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213



**DETERMINAZIONE
DEL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO**

del **05.10.2026**
n. **213**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Assicurazioni comunali: Approvazione dei contratti assicurativi - approvazione maggiore spesa

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

1) È approvato il seguente:

Oggetto:

Maggiore spesa per il servizio di assicurazione antincendio di beni demaniali e patrimoniali CIG: **B7298F61EA**

Beneficiario:

Assiconsult International Insurance broker con sede in 39100 Bolzano (BZ); via Esperanto 1- codice fiscale e P.IVA 00423280213

Importo:

Euro 89,02

2) La derivante spesa di € 89,02 è imputata in bilancio come indicato a calce della presente determinazione

**ENTSCHEID DES VER-
ANTWORTLICHEN DES
DIENSTES**

vom **05.10.2026**
Nr. **213**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Versicherungen der Gemeinde: Genehmigung der Versicherungsverträge - Genehmigung Mehrausgabe

**DER VERANTWORTLICHE DES
DIENSTES**

entscheidet Folgendes:

1) Folgendes wird genehmigt:

Gegenstand:

Mehrausgabe für die Feuerversicherung der öffentlichen Vermögenswerte und Liegenschaften - CIG: **B7298F61EA**

Begünstigter:

Assiconsult International Insurance Broker mit Sitz in 39100 Bozen (BZ); Esperantostraße 1- Steuernummer und Mehrwertsteuernummer 00423280213

Betrag:

Euro 89,02

2) Die erwachsende Ausgabe von € 89,02 wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entscheides angeführt.

**DETERMINAZION DL
RESPUNSABL DL
SERVISC**

di **05.10.2026**
nr. **213**

La determinazion vën tëuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamënt cume- nel de cuntabilità

Seguranzas de Chemun: Apruvazion di cuntrac de asigurazion - de pro dla majra spëisa

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chësta dezijion

1) L vën dat pro:

Argumënt:

Majra spëisa per la seguranza contra l meldefuech di bëns demaniei i patrimo- niei- CIG: **B7298F61EA**

Benefiziat:

Assiconsult International Insurance broker cun sënza a 39100 Bolzano (BZ); Streda Esperanto 1- codesc fischel y partida CVN: 00423280213

Soma:

Euro 89,02

2) La spëisa de € 89,02 vën nciarieda al bilanz coche mustrà japé de chësta determinazion.

- 3) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.
- 4) Chiunque abbia vi abbia interesse può presentare entro il termine di 60 giorni ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano avverso la determinazione.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

Deliberazione della Giunta comunale nr. 130 del 12.06.2026 con cui è stato affidato il servizio come da oggetto.

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: qr4ejA0gfrf/QFUtcT6k2kNyByltmSXeoH0DWYAEcfM=
- Parere contabile con l'impronta digitale: sNFctnl1gUBmFUrSCj4w+CPSxXHf+BpTBa6xfobsOKM=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

- 3) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.

- 4) Jeder, der Interesse hat, kann gegen den Entscheid innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, einlegen.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr.130 vom 12.06.2026 womit dem im Betreff genannten Auftrag erteilt wurde

Die Ausgabe ist im Haushaltsvorschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindevorstandes genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: qr4ejA0gfrf/QFUtcT6k2kNyByltmSXeoH0DWYAEcfM=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: sNFctnl1gUBmFUrSCj4w+CPSxXHf+BpTBa6xfobsOKM=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe";

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- 3) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l benstë de curidura finanziaria ie bele unì dat tla fasa de istruzion.

- 4) Uni un che à n nteres possa, tl tēmp de 60 dis, prejenté recurs ala Suneria Regiunela de Giustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan contra la dezijon.

* * *

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

Deliberazion dla Jonta cumenela nr.130 di 12.06.2026, cun chëla chen à dat su la ncëria coche scrit tl argumënt;

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjon per i trëi ani dl mumënt.

L pruvedìmënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi cumenel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Referimënc a deliberazions da dant

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënstë tecnich cun pìdia digitela: qr4ejA0gfrf/QFUtcT6k2kNyByltmSXeoH0DWYAEcfM=
- Bënstë cuntabel cun pìdia digitela: sNFctnl1gUBmFUrSCj4w+CPSxXHf+BpTBa6xfobsOKM=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumuniteies raionalees dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Despusizions sun l dé su di lëures publics“;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comunitera sun i apauc publics

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Regulamënt cumenel per i cuntrac;

Presupposti di fatto e motivazione

L'importo originariamente impegnato è da aumentare per arrivare a coprire le esigenze di copertura assicurativa antincendio sorte in corso di esecuzione del contratto in oggetto non prevedibili in fase di stipula dello stesso.

La spesa deriva da obblighi contrattuali assunti per effetto dell'affidamento disposto ai sensi dell'art. 12 della L.P. n. 13/1991.

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Der ursprünglich genehmigte Betrag muss erhöht werden, um den Feuerversicherungsbedarf zu decken, der sich im Laufe der Durchführung des betreffenden Vertrags ergeben hat und zum Zeitpunkt des Abschlusses desselben nicht vorhersehbar war.

Die Ausgabe ergibt sich aus Vertragsaufgabe, aufgenommen aufgrund der Anvertraung gemäß Art. 12 des L.G. Nr. 13/1991.

Cundizions de fat y motivazion

La soma data pro tl prim mumënt muessa unì auzeda per pudèi paiè la spèises che ie unides a s'l dé ntant l'esecuzione dl cuntrac per gauja de spèises de seguranza contra l'meldefuech che ne fova nia da pudèi udèi danora tla fas cuntratuèla.

La spèisa vën a s'l'dé da duvièr de cuntrac tüt su per efet dl afidamënt dat pro aldò dl art. 12 dla L.P. nr. 13/1991.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPÈISA

La spèisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
01051.10.040100- Premi di assicurazione contro i danni	55,07 €			Var. Imp 606/2026
01051.10.040100- Premi di assicurazione contro i danni	33,95 €			
TOTALE - GESAMT - NDUT				89,02 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVISC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vën tüt su mpënies de spèisa, vëniel atestà la curida finanziaria.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijènta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)